



Брюксел, 6 март 2026 г.  
(OR. en)

5443/23  
DCL 1

ASILE 10  
MIGR 28  
FRONT 16  
JAI 55  
COEST 38

#### **ПРЕМАХВАНЕ НА КЛАСИФИКАЦИЯТА**

---

на документ: 5443/23  
от дата: 18 януари 2023 г.  
Ново обозначение: Публично достъпен

---

Относно: Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за установяване на основание за обмен на информация относно лицата, ползващи се с временна закрила

---

Приложено се изпраща на делегациите текстът на горепосочения документ с премахнатата класификация.

Текстът на настоящия документ е идентичен с предходната версия.



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 18 януари 2023 г.  
(OR. en)

5443/23

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55  
ASILE 10  
MIGR 28  
FRONT 16  
COEST 38

**ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО**

---

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	9 декември 2022 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2022) 712 final
Относно:	Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за установяване на основание за обмен на информация относно лицата, ползващи се с временна закрила

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 712 final.

---

Приложение: COM(2022) 712 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.12.2022 г.  
COM(2022) 712 final

Препоръка за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за установяване на основание за обмен на информация относно лицата, ползващи се с временна закрила

DECLASSIFIED

**ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

**1. КОНТЕКСТ НА ПРЕПОРЪКАТА**

• **Основания и цели на препоръката**

Съгласно членове 10 и 27 от Директивата за временната закрила<sup>1</sup> държавите членки регистрират личните данни на лицата, ползващите се с временна закрила, и предприемат всички необходими мерки за установяване на директно сътрудничество и обмяна на информация<sup>2</sup> между компетентните органи. Макар четирите държави, асоциирани към шенгенското сътрудничество, а именно Норвегия, Исландия, Швейцария и Лихтенщайн, да не прилагат Директивата за временната закрила, те имат свои собствени системи за временна закрила. Освен това, като част от Шенгенското пространство тези държави, заедно с държавите — членки на ЕС, съставляват едно общо пространство, в което лицата, ползващи се с временна закрила, могат да се движат свободно. Поради тази причина Швейцария изрази интерес относно възможността да обменя данни с държавите членки във връзка с разселени лица.

Що се отнася до ЕС, в интерес на държавите членки е да предвидят възможността за обмен на данни с Швейцария, в която към 25 октомври са регистрирани 65 953<sup>3</sup> лица, ползващи се със закрила на нейна територия. Този обмен на данни ще позволи на държавите членки да идентифицират лица, които са регистрирани в Швейцария, и евентуално да прекратят предоставянето на обезщетения, свързани с правата, които произтичат от временната закрила, когато лицето е регистрирано в Швейцария.

Предвиденото споразумение цели да установи правно основание, въз основа на което държавите членки да обменят подходящите данни с Швейцария. Международното споразумение не цели да бъде инструмент, с който се признава нивото на защита на данните в тези трети държави по смисъла на глава V от Регламент (ЕС) 2016/679<sup>4</sup>.

**2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

Процесуалноправното основание за решение за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Съюза и трета държава и за даване на указания на преговарящия е член 218, параграфи 3 и 4 от ДФЕС.

---

<sup>1</sup> Директива 2001/55/ЕО на Съвета от 20 юли 2001 г. относно минималните стандарти за предоставяне на временна закрила в случай на масово навлизане на разселени лица и за мерките за поддържане на баланса между държавите членки в полагането на усилия за прием на такива лица и понасяне на последиците от този прием.

<sup>2</sup> Държавите членки трябва да обменят лични данни в изпълнение на задачите си по членове 11, 15 и 26 от Директивата за временната закрила.

<sup>3</sup> Кумулативен брой.

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО.

Материалноправното основание за подписването и сключването на новото споразумение може да се определи едва след края на преговорите с оглед на неговото съдържание.

**3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Споразумението няма да има отражение върху бюджета.

**DECLASSIFIED**

Препоръка за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за установяване на основание за обмен на информация относно лицата, ползващи се с временна закрила**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 218, параграфи 3 и 4 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че

- (1) На заседанието на Съвета от 4 март 2022 г., с оглед на масовото навлизане на лица, бягащи от Украйна вследствие на руското нашествие в Украйна, Съветът единодушно прие Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382<sup>5</sup>.
- (2) По време на същото заседание на Съвета беше направено заявление, за да се подкрепят държавите членки, които са основните входни точки на масово навлизане на разселени лица, бягащи от войната в Украйна, обхванати от Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382, и с цел да се насърчи поддържането на баланс на усилията на всички държави членки, държавите членки се съгласиха да не прилагат член 11 от Директива 2001/55/ЕО на Съвета по отношение на лицата, които се ползват с временна закрила в дадена държава членка съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета и които се преместват в друга държава членка без разрешение, освен ако на двустранна основа държавите членки се споразумеят друго.
- (3) Съгласно член 10 от Директива 2001/55/ЕО на Съвета държавите членки са длъжни да регистрират на национално равнище личните данни на лицата, ползващите се с временна закрила на тяхната територия. Освен това член 27, параграф 1 от директивата предвижда, че за целите на административното сътрудничество, изискващо се за прилагането на режима на временна закрила, държавите членки, в сътрудничество с Комисията, следва да предприемат всички

<sup>5</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила.

необходими мерки за установяване на директно сътрудничество и обмяна на информация между компетентните органи.

- (4) В интерес на държавите членки е да обменят информация с трети държави, които са част от Шенгенското пространство без контрол по вътрешните граници. В това отношение Швейцария, в която към 25 октомври са регистрирани 65 953<sup>6</sup> лица, ползващи се с временна закрила на нейна територия, изрази интерес към подобен обмен на информация. Много от тези лица е възможно да са били регистрирани по-рано в държава членка и следователно възможността за обмен на данни с Швейцария във връзка с тези лица ще позволи на тези държави членки да прекратят предоставянето на засегнатите лица на обезщетения, свързани с правата, които произтичат от временната закрила.
- (5) Освен това в интерес на държавите членки е да се осигурят известна стабилност и баланс в разпределянето на лицата, бягащи от войната в Украйна, като същевременно се гарантира, че системата не позволява злоупотреба.
- (6) Поради това Съюзът следва да участва в преговори, насочени към сключването на споразумение между Съюза и Конфедерация Швейцария,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ

*Член 1*

Комисията се упълномощава да договори споразумение с Конфедерация Швейцария за установяване на основание за обмен на информация относно лицата, ползващи се с временна закрила.

*Член 2*

Указанията за водене на преговорите се съдържат в приложението.

---

<sup>6</sup> Кумулативен брой.

*Член 3*

Преговорите се водят в консултации с работната група „Убежище“

*Член 4*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*

**DECLASSIFIED**